

البرنامج الرئيسي ١٨

المباني

١-١٨	ادارة المباني
٢-١٨	أماكن العمل والصيانة والأمن
٣-١٨	المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية
٤-١٨	المبنى الجديد

ملخص

٣٠٣- يهدف البرنامج الرئيسي ١٨ الى تلبية الاحتياجات الحالية والتخطيط للاحتياجات المستقبلية من المباني الملائمة وأماكن العمل المناسبة وقاعات الاجتماعات والمؤتمرات ومواقف السيارات وأماكن التخزين بما في ذلك مرافق وخدمات الدعم اللازمة لموظفي الويبو ومندوبي الدول الأعضاء وغيرهم من مستخدمي مباني الويبو . ويتمثل الهدف الأساسي في ضمان مزاوله موظفي الويبو ومندوبي الدول الأعضاء لأعبائهم والقيام بمهامهم على نحو آمن وفعال ومريح . ويعزز البرنامج الرئيسي خطة مباني الويبو المحدثة كما هي معروضة في المرفق ٢ .

٣٠٤- ويتكون البرنامج الرئيسي ١٨ من أربعة برامج فرعية . ويعنى البرنامج الفرعي ١-١٨ (ادارة المباني) بتخطيط السياسة العامة للمباني والمراقبة والادارة . ويغطي البرنامج الفرعي ٢-١٨ (أماكن العمل والصيانة والأمن) الادارة اليومية لمباني الويبو وتخصيص أماكن العمل بما في ذلك توفير أماكن العمل عن طريق استئجار المباني المختلفة بالإضافة الى ادارة أمن المباني وتطويره .

٣٠٥- وقد سبق عرض البرامج الفرعية ١-١٨ و٢-١٨ في الوثيقة WO/PBC/3/2 . وتنفيذا للقرار الصادر عن الدورة الثالثة للجنة البرنامج والميزانية والخاص بادماج عرض الميزانية ، فقد تم ادخال برنامجين فرعيين اضافيين لتغطية الأنشطة التي لم تعرض سابقا . ويشمل ذلك البرنامج الفرعي ٣-١٨ (المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية) والخاص بتجديد مبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وتحديثه وتوسيعه ووصله بالمباني الحالية والبرنامج الفرعي ٤-١٨ (المبنى الجديد) والخاص بتخطيط وتنفيذ تشييد مبنى جديد بالمكاتب وقاعة مؤتمرات جديدة ومواقف اضافية للسيارات . وتتطابق تقديرات الميزانية الواردة في البرنامج الفرعي الجديد ٣-١٨ والبرنامج الفرعي الجديد ٤-١٨ تماما مع العرض المالي الوارد سابقا في الوثيقة WO/PBC/3/2 .

البرنامج الفرعي ١-١٨

ادارة المباني

الهدف :

توفير الادارة العامة لمباني الويبو والاشراف على اعداد خطة المباني وتنفيذها .

الخلفية

٣٠٦- في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ نظرت الجمعيات العامة في خطة المباني للفترة ٢٠٠٠ الى ٢٠٠٧ (أنظر الوثيقة WIPO/GA/26/8). وتعرض خطة المباني المحدثة في المرفق ٢ . وستقابل الزيادة في احتياجات أماكن العمل بالاتي (أ) المباني التي تملكها الويبو ، (ب) والمبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والذي سيصبح جاهزا في مطلع العام ٢٠٠٣ بعد تجديده وتحديثه وتوسيعه ووصله بالمباني الحالية ، (ج) ومبنى المكاتب الجديدة الذي سيستكمل بنهاية العام ٢٠٠٤ ، (د) والمباني التجارية المستأجرة الأخرى . وسيسمح استكمال مشروع المباني بالاستغناء تدريجيا عن المباني المستأجرة الأمر الذي سيسفر عن تخفيض في نفقات الاستئجار . وتشتمل خطة المباني كذلك على احتياجات الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة (الأوبوف) .

٣٠٧- وتتطلب ادارة المباني تخطيطا ومراقبة على نحو متطور وذلك باجراء دراسات متصلة بالعوامل التي ستتأثر بأنشطة البرنامج الفرعي ٢-١٨ ومشروع المباني (في البرامج الفرعية ٣-١٨ و٤-١٨) اللذين سيمولان من موارد الفائض . وتعتبر فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ فترة هامة حيث سيجري تنفيذ المشروعين الكبيرين في أن واحد بينما يتواصل توفير أماكن العمل وفقا للتقدم المحرز في المشروعات ونمو أنشطة الويبو .

مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
<input type="checkbox"/> التقدم في تنفيذ مشروعات .	١ - ادارة المباني في صورة فعالة .

الأنشطة

- ◆ ادارة مشروعات المباني بما في ذلك مشروع المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمبنى الجديد .
- ◆ ادارة الخدمات التعاقدية الخاصة بتحسين المباني الحالية والمرافق والمعدات وتحديثها .
- ◆ ومراقبة الأعمال الادارية اللازمة لاقرار مشروع المبنى الجديد .
- ◆ وتنظيم اجتماعات مع السلطات المحلية والمتعاقدين والشركات الهندسية وغيرها من المنظمات والمشاركة في تلك الاجتماعات بهدف تنفيذ مشروعات المباني .

البرنامج الفرعي ٢-١٨

أماكن العمل والصيانة والأمن

الأهداف :

- ◆ توفير أماكن عمل ومواقف سيارات وأماكن للتخزين بأنسب الأسعار مع اعتبار النمو الحالي في المنظمة والمرونة الضرورية .
- ◆ وصيانة المباني الحالية والمرافق والتجهيزات وتحديثها .
- ◆ وتعزيز الأمن في المباني الحالية .

الخلفية

٣٠٨- تمتلك الويبو أربعة مباني : ألف. بوكش وجيم. بودنهاوزن ١ وجيم. بودنهاوزن ٢ والمبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (الذي يجري تجديده). وتستأجر الويبو أماكن عمل في المباني التالية : مركز موريون الإداري (الـ CAM) ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين (UC/مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين) ومبنى شركة أي.بي.أم. ومبنى شركة ليفيت (بروكتز كامبل سابقا) ومبنى شركة سوجيفال ومبنى شامبيزي ومبنى مؤسسة المركز الدولي بجنيف وأماكن للتخزين في مستودعي ميران وكولليه ومواقف للسيارات في كل من المباني المذكورة وفي موقف سيارات الأمم المتحدة . كما تستأجر الويبو مكاتبها في كل من نيويورك وبروكسل وواشنطن (أنظر البرنامج الفرعي ٩-٢) . وسيستمر استئجار معظم تلك المباني خلال فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ كما ستستأجر مكاتب لايواء مكتب الويبو الجديد في بروكسل . وترد في المرفق ٢ تفاصيل الاحتياجات الحالية والمستقبلية وفق ما حددته خطة الويبو للمباني .

٣٠٩- واجهت الويبو مؤخرا زيادة غير مسبوقه في التكاليف الجارية للاحتياجات مقرونة بزيادة كبيرة في احتياجات أماكن العمل للموظفين للجدد . وقد بلغ عدد موظفي الويبو ١٢٥٠ موظفا بنهاية سنة ٢٠٠٠ . ويتبع مشروع تجديد المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية استراتيجية التجديد الشامل السابقة باعتبارها الحل الأقل تكلفة ، ووفق ما نقلته الأمانة للجنة البرنامج والميزانية في دورتها المنعقدة في أبريل/نيسان ١٩٩٩ . ولا يتوقع تخفيض نفقات الاستئجار حتى يتم ترحيل موظفي الويبو في المباني التي يجري تجديدها (حيث سيتوفر ٤٥٠ مكان عمل للموظفين) في سنة ٢٠٠٣ .

٣١٠- وستجري صيانة مباني الويبو وتجهيزاتها الفنية - التي يتجاوز عمرها ٢٠ عاما - وتطويرها للاستجابة الى الاحتياجات الناشئة "للوظائف الذكية" كمشروعات تكنولوجيا المعلومات ومرافق المؤتمرات وخدمات الموظفين الأخرى .

مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
<input type="checkbox"/> معدل أماكن العمل المشغولة وعدد الأماكن الاحتياطية ومدى تغير مكاتب الموظفين وعدد المكاتب المستأجرة والمسافة بينها وتكلفة الأماكن المستأجرة .	١ - توفير أماكن عمل ومواقف سيارات وأماكن للتخزين وقاعات اجتماعات في الوقت المناسب وبأسعار منخفضة .
<input type="checkbox"/> درجة رضا الموظفين والمشاركين في اجتماعات الويبو وغيرهم من مستخدمي المباني . <input type="checkbox"/> وتكلفة تشغيل المباني والمرافق والمعدات .	٢ - مواصلة تطوير المباني والمرافق والتجهيزات الحالية .
<input type="checkbox"/> عدد الحوادث وتكلفة الاجراءات الأمنية .	٣ - مستوى أمني عالي في المباني التي تملكها الويبو أو تستأجرها .

الأنشطة

- ◆ مواصلة استئجار المكاتب ومواقف السيارات وأماكن التخزين بما تستدعيه زيادة الأنشطة والموظفين ، وتنظيم تغيير مكاتب موظفي الويبو والخبراء الاستشاريين عند الضرورة .
- ◆ وصيانة المباني الحالية بما فيها المكاتب ومرافق المؤتمرات وأماكن التخزين ومواقف السيارات ونشغيلها وتحسين ظروف محيط العمل بالنسبة للموظفين والمندوبين .
- ◆ وتعزيز المباني الحالية والتجهيزات التقنية وإدارتها من خلال توفير معدات حديثة وتقنيات حديثة .
- ◆ وتعزيز الأمن في المباني الحالية باستخدام أحدث أوجه التكنولوجيا والتقنيات .

البرنامج الفرعي ١٨-٣

المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية

الهدف :

- ◆ توفير أماكن عمل اضافية تملكها الويبو ومواقف للسيارات بحلول عام ٢٠٠٤ كجزء مكمل لخطة الويبو للمباني .

الخلفية

٣١١- في أكتوبر/تشرين الأول سنة ٢٠٠٠ أقرت الجمعية العامة الخطة المعدلة وميزانية تجديد المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية وتحديثه وتوسيعه والتي تبلغ ٥٩٠ مليون فرنك سويسري (أنظر الوثيقة A/35/11). وقد تقرر أن يشغل المبنى قطاع معاهدة التعاون بشأن البراءات نظراً للزيادة الكبيرة في عملياته ونسبة لأن حصر مجمل القطاع في مجمع متكامل للمباني يلبي الاحتياجات الأمنية العالية بالإضافة إلى فوائد أخرى. ويرد في المرفق ٢ (خطة مباني الويبو) شرحاً لكيفية مقابلة الاحتياجات لمستقبلية من أماكن العمل ومواقف السيارات في المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (خطة الويبو للمباني).

٣١٢- وارتكزت الخطة والميزانية المعدلة على دراسات إضافية أجريت في النصف الثاني من سنة ١٩٩٩ وتقييم العطاءات التي تقدمت بها شركات التشييد في يولييه/تموز سنة ٢٠٠٠ في إطار المناقصة. وكانت الويبو قد دعت أكثر من ٣٠ شركة بالمشاركة في المناقصة واختارت مجموعة من ثلاث شركات تتخذ جنيف مقرها وهي شركة بيرك وبرييه وسيدو دي.ام.بي (ويشار إليها بـ "BPS") لتصبح المقاول العام. وبلغت جملة المناقصة ٥١ مليون فرنك سويسري وأبرم التعاقد مع الشركة في ١٣ نوفمبر/تشرين الثاني سنة ٢٠٠٠. ويرد أدناه شرحاً لمنصريات المشروعات بحسب فترة السنتين.

ملخص لتقديرات المنصريات في كل سنة
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

Activity	1998-1999	2000-2001	2002-2003	Total expenditure
Renovation of ex-WMO building	4,919	40,166	13,915	59,000

٣١٣- وتلتزم مواصفات المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية بما حدد في الخطة والميزانية المعدلة وما عرض في الفقرات ١٥ و١٦ من الوثيقة A/35/11. ويتكون المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية من المبنى الرئيسي ومبنى البرج. ووصولاً إلى تنفيذ المشروع بأفضل السبل مردودية، تم الاتفاق مع المقاول العام على هدم جزء من المبنى الرئيسي الذي شيد سنة ١٩٦٠ وفق المعايير التقنية القديمة وبطاقة تحمل تبلغ ٢٠٠ كيلوجرام للمتر المربع في كل طابق. ونظراً لأن المبنى سيستعمل على طابقين إضافيين ويتعين أن تكون متانة جميع الطوابق بطاقة تحمل ٥٠٠ كيلوجرام للمتر المربع لعمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات والأتمتة، فقد اعتبر استبدال الهيكل القديم والضعيف للمبنى الرئيسي حلاً أكثر مردودية. وقد شيد الجزء الثاني من المبنى الرئيسي ومبنى البرج في سنة ١٩٧٠ وفقاً لمعايير حديثة نسبياً وتفي متانتها بمعيار ٣٠٠ كيلوجرام للمتر المربع. ولم يتم هدم تلك الأجزاء ولكن تم الاحتفاظ بهما لتجديدهما.

٣١٤- وكما يشير جدول الميزانية أعلاه، فقد نفذت الأنشطة الرئيسية خلال فترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ وبلغت تكلفتها ١٦٦ ٠٠٠ ٤٠ فرنك سويسري. ويشمل ذلك اجمالاً الهدم الجزئي للمبنى خلال الفترة من سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠ إلى أبريل/نيسان ٢٠٠١ وأعمال الحفر خلال الفترة من يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ إلى يونيو/حزيران ٢٠٠١. وسيعقب ذلك خلال النصف الأول من سنة ٢٠٠١ وإنشاء ممر تحت الأرض وطابقين تحت الأرض.

٣١٥- وستبدأ في النصف الثاني من سنة ٢٠٠١ أعمال تشييد الهيكل الرئيسي للمبنى بم في ذلك الأعمدة والأرضيات والجدران والأجزاء الرئيسية التي تشتمل على المصاعد والدرج ويعقب ذلك في نهاية سنة ٢٠٠١ تشييد الهيكل الحديدي لسقف المبنى بكامله. وسيستكمل في النصف الثاني من سنة ٢٠٠١ الجانب الأكبر من أعمال ممر المشاة المغطى الذي يصل بين طابقين في كل من المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية ومبنى بودينج هاوز ٢.

٣١٦- وبينما تشهد الفترة من سنة ٢٠٠٠ إلى سنة ٢٠٠١ تنفيذ الجانب الأكبر من مشروع المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، فقد خطط لانجاز الأنشطة الأخرى، التي تبلغ تكلفتها ١٣ ٩١٥ ٠٠٠ فرنك سويسري، خلال فترة السنتين ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣ كما هو موضح أدناه. ومن المرتقب استكمال المشروع في حدود الميزانية المصدقة التي تبلغ ٥٩٠ مليون فرنك سويسري. وتشير آخر الدراسات إلى إمكانية تعزيز فعالية المبنى على نحو أكبر، وعلى سبيل المثال، باستبدال ستائر النوافذ اليدوية بستائر ممكنة لتحقيق وفورات في الطاقة والكهرباء واستبدال فواصل الحائط الثابتة بفواصل متحركة مراعاة للتعديلات المتكررة في ترتيب المكاتب. وستغطي جميع التكاليف الإضافية وأي أنشطة غير مرئية متصلة بالعمل في المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية بموجب البرنامج الفرعي ١٨-٢.

مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
الالتزام بالمهلة الزمنية المحددة وترحيل الموظفين في المبنى بعد تجديده في الموعد المحدد .	١ - انجاز أعمال تجديد وتوسيع وتحديث المبنى السابق للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية في المهلة المحددة .
التكلفة النهائية لأعمال التجديد مقارنة بالنفقات المحددة في الميزانية .	٢ - استكمال العمل بأقل النفقات .

الأنشطة

- ◆ استكمال التجهيزات الداخلية الرئيسية بما في ذلك التجهيزات الكهربائية والصحية والتكييف الهوائي وأجهزة التهوية والمصاعد ، يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢
- ◆ انشاء واجهة المبنى الزجاجية والجران ، يونيه/حزيران - ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢
- ◆ استكمال الأعمال المرتبطة بالتنشيطات الداخلية بما في ذلك أعمال الطلاء وتنبيت فواصل المكاتب والسجاد وأعمال الديكور ، نوفمبر/تشرين الثاني - فبراير/شباط ٢٠٠٣
- ◆ استكمال الأعمال المتصلة بالتنشيطات الخارجية بما في ذلك الدرج الخارجي والمصاطب وأعمال الزراعة وهندسة المناظر الطبيعية ، نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٠ - فبراير/شباط ٢٠٠٣
- ◆ تسليم المباني بما في ذلك الاستلام الأولي والمراجعة وأعمال التحسينات اللاحقة ، عند الاقتضاء ، والاستلام النهائي ، يناير/كانون الثاني - مارس/آذار ٢٠٠٣
- ◆ شغل المباني وما يرتبط بذلك من حركة الموظفين ، مارس/آذار - أبريل/نيسان ٢٠٠٣ .

البرنامج الفرعي ١٨-٤

المبنى الجديد

الأهداف :

- ◆ توفير أماكن عمل تملكها الويبو ومرافق مؤتمرات ومواقف سيارات بحلول سنة ٢٠٠٥ في اطار خطة الويبو للمباني .

الخلفية

٣١٧- أقرت الجمعيات في دورتها المنعقدة في سبتمبر/أيلول ٢٩٩٨ تخصيص مجمل ميزانية المبنى الجديد بمبلغ قدره ٨٢ مليون فرنك سويسري . ويتكون المبلغ المخصص الذي يبلغ ٨٢ مليون فرنك سويسري من التقديرات الأولية لتكاليف تشييد ثلاث أجزاء بتكلفة تبلغ ٧٤ مليون فرنك سويسري وتكاليف تنظيم المسابقة الهندسية الدولية واعداد المواصفات التفصيلية للمبنى وتكاليف الأثاث والأجهزة لمبنى المكاتب الجديد والتي تبلغ ٥٨ مليون فرنك سويسري . وتشتمل مواصفات المبنى على ٥٠٠ مكان عمل و ٦٠٠ مقعدا في قاعة المؤتمرات الجديدة بالإضافة الى ٢٨٠ موقفا للسيارات .

٣١٨- ونظمت الويبو مسابقة هندسية دولية واختارت في شهر مارس/آذار ٢٠٠٠ شركة "بينش وبينش وشركاؤه" (ويشار إليها بـ "BB&P") (أنظر الفقرات من ١٥ الى ٢٥ من الوثيقة WO/GA/26/8). وأجريت المفاوضات مع شركة "BB&P" خلال الفترة من مارس/آذار الى أغسطس/آب ٢٠٠٠. وأسفرت تلك المفاوضات عن اتفاق يحدد الخطوط العريضة للاتفاق التعاقدية. وفي شهر مارس/آذار ٢٠٠١ نظمت الويبو بالتعاون مع شركة "BB&P"، وعن طريق العطاءات، فريقا يضم عدة شركات هندسية. وستوفر تلك الشركات الدعم للويبو وشركة "BB&P" في اعداد مواصفات المشروع في المجالات الكهربائية والصحية والتهوية والتكييف الهوائي والهندسة المدنية اللازمة للحصول على ترخيص التشييد من سلطات جنيف.

٣١٩- وعقب دراسة انعكاسات التصميم الفائز على الميزانية ونظرا للزيادات الأخيرة في تكاليف التشييد في منطقة جنيف، اتضح أن ميزانية المشروع والتي أقرت في يولييه/تموز ١٩٩٨ كانت أدنى بكثير مما يجب وغير واقعية تماما. ويتعين بصفة خاصة مراعاة أن التصميم الفائز يقتضي تشييد ٢٢٠.٠٠٠ متر مكعب وتلك من الاعتبارات الأساسية التي يتعين مراعاتها في تقديرات التكاليف المعدلة. وكانت الزيادة المطلوبة في الميزانية لتنفيذ التصميم الفائز من الأهمية بمكان بحيث تبرر إعادة النظر في المشروع وميزانيته. وقبل الشروع في عملية المناقصة للمقاول العام، يطلب من الجمعيات تحديد خياراتها حول كيفية مواصلة المشروع على أساس الخيارات الأربع التي تحددها الوثيقة WO/PBC/4/3. وتتراوح تلك الخيارات بين مواصفات المشروع الأولية (الخيار ألف) ووضع تصور جديد للمبنى ينسجم مع الميزانية المصدقة (الخيار دال).

٣٢٠- ويعكس عرض المبنى الجديد في الميزانية المدمجة بموجب البرنامج الفرعي ١٤-٨ الميزانية المصدقة (الخيار دال). وفي حالة الموافقة على خيار بديل، فستعد ميزانية معدلة للبرنامج الفرعي ١٨-٤ للجنة البرنامج والميزانية في أبريل/نيسان ٢٠٠١ وللجمعيات في سبتمبر/أيلول ٢٠٠١. ويرد في المرفق ٢ (خطة مباني الويبو) شرحا لكيفية إيفاء المبنى الجديد بموجب الخيار دال بالاحتياجات المستقبلية لأماكن العمل ومواقف السيارات. وعلاوة على ذلك، يرد أدناه ملخصا للمنصرفات لفترة السنتين بموجب الخيار دال.

ملخص تقديرات المنصرفات في كل سنة

بالآلاف الفرنكات السويسرية)

Summary of estimated expenditure by year

(In thousands of Swiss francs)

Activity	1998-1999	2000-2001	2002-2003	2004-2005	Total expenditure
<i>New construction</i>	659	9,299	52,338	20,204	82,500

٣٢١- وإذا ما اعتمدت الجمعيات في سبتمبر/أيلول ٢٠٠١ الخيار دال، سيضطلع المهندس المعماري والشركات الهندسية باعداد مواصفات تفصيلية للمشروع لتعرض على سلطات جنيف في نهاية سنة ٢٠٠١. ويتلزم ذلك مع اعداد وثيقة تفصيلية للمناقصة التي ستعلن لاحقا للمناقصين المحتملين على الصعيد العالمي.

٣٢٢- وترد فيما يلي تفاصيل أنشطة فترة السنتين ٢٠٠٢ و٢٠٠٣. وسيستكمل المشروع في فترة السنتين التالية ٢٠٠٤ و٢٠٠٥ وبتكلفة تقدر بمبلغ ٢٠٤.٠٠٠ فرنك سويسري تشمل على الآتي: "١" تشييد ممر المشاة المغطى الذي يربط بين المبنى الجديد ومبنى الويبو الرئيسي في الفترة من يونيو/حزيران الى سبتمبر/أيلول ٢٠٠٤، "٢" واستكمال أعمال التشييد الداخلية الرئيسية بما في ذلك المصاعد والأجهزة الكهربائية والصحية والتكييف الهوائي والتهوية في الفترة من يونيو/حزيران الى ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٤، "٣" واستكمال أعمال التنشيطات الداخلية بما في ذلك الطلاء وتركيب الفواصل المتحركة للمكاتب والسجاد والديكور وأعمال أخرى في الفترة من يونيو/حزيران ٢٠٠٤ الى يناير/كانون الثاني ٢٠٠٥، "٤" واستكمال الأعمال المتصلة بالتنشيطات الخارجية بما في ذلك الدرج الخارجي والمصاطب والزراعة والأعمال الأخرى المرتبطة بهندسة المناظر في الفترة من يونيو/حزيران ٢٠٠٤ الى مارس/آذار ٢٠٠٥، "٥" واستكمال أعمال التشييد وتسليم المباني بما في ذلك التسليم المبدئي والمراجعة وما يتبع ذلك من تحسينات، عند الاقتضاء، والاستلام النهائي في الفترة من مارس/آذار الى مايو/أيار ٢٠٠٥، "٦" وشغل المباني وما يتصل بذلك من حركة الموظفين في يونيو/حزيران ٢٠٠٥.

<u>مؤشرات الأداء</u>	<u>النتائج المرقبة</u>
<input type="checkbox"/> الإيفاء بالمهلة الزمنية المقررة .	١ - إنجاز مشروع المبنى الجديد في المهلة الزمنية المحددة .
<input type="checkbox"/> مقارنة تكاليف المبنى الجديد مع التكاليف المقررة في الميزانية	٢ - تنفيذ العمل بمرودية عالية .

الأنشطة

- ◆ تنظيم عملية المناقصة واختيار المقاول العام استنادا الى تقييم عدة عوامل بما في ذلك نوعية العروض والقدرات الادارية والخبرة في مجال أعمال التشييد المماثلة ، فبراير/شباط ٢٠٠٢
- ◆ اعداد التكاليف النهائية لأعمال التشييد بواسطة المقاول العام ، فبراير/شباط ٢٠٠٢
- ◆ استكمال اعداد تكاليف المواد التي لا تغطيها أعمال التشييد بما في ذلك الأثاثات والأجهزة والتجهيزات ، أبريل/نيسان ٢٠٠٢
- ◆ بداية أعمال التشييد الأساسية مايو/أيار ٢٠٠٢
- ◆ هدم التجهيزات الحالية في قطعة أرض شتاينر وأعمال تحضير الموقع لأعمال التشييد ، يونيو/حزيران - سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢
- ◆ الأعمال الخاصة بأجزاء المبنى القاعدية وتركيب البنية الأولية للمياه والكهرباء والمجاري ، سبتمبر/أيلول - ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢
- ◆ مواءمة المباني القائمة حاليا والبنية التحتية وفقا لخطط المشروع ، يونيو/حزيران ٢٠٠٢ - يونيو/حزيران ٢٠٠٣
- ◆ أعمال الطوابق تحت الأرض وأجزاء المبنى القاعدية بما في ذلك وصلها بمبنى الوبيو الرئيسي الحالي ، ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢ - مايو/أيار ٢٠٠٣
- ◆ تشييد الهيكل الرئيسي والجدران والأرضيات والواجهات والأجزاء الرئيسية التي تشتمل على المصاعد والدرج ، ما يو/أيار - ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٣
- ◆ تشييد الهيكل الأساسي لسقف المبنى الجديد ، سبتمبر/أيلول - ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٣

الجدول ١٨
المباني

باء - تغيير الميزانية بحسب فئة الوظيفة

Post Category	2000-2001 Revised Budget A	Variation B-A	2002-2003 Proposed Budget B
Directors	1	-	1
Professionals	1	4	5
General Service	20	-	20
TOTAL	22	4	26

جيم - اعتماد الميزانية بحسب البرنامج الفرعي وعناصر عرض الاتفاق
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

Object of Expenditure	Sub-program				Total
	1	2	3	4	
Staff Expenses					
Posts	2,382	4,820	-	-	7,202
Short-term Expenses	72	180	-	-	252
Travel and Fellowships					
Staff Missions	-	48	-	-	48
Contractual Services					
Consultants	-	180	-	-	180
Other	-	-	-	-	-
Operating Expenses					
Premises and Maintenance	-	43,974	13,915	52,338	110,227
Communication and Other	-	22	-	-	22
Equipment and Supplies					
Furniture and Equipment	-	5	-	-	5
Total	2,454	49,229	13,915	52,338	117,936